

Modulo 3 ingressi digitali programmabili per contatti privi di potenziale, 3 uscite per pilotaggio LED, domotica By-me, installazione da incasso (retrofrutto).

CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: BUS 29 V.
- Assorbimento tipico: 15 mA.
- 3 ingressi configurabili da collegare a pulsanti o interruttori tradizionali.
- 3 uscite per unità segnalazione LED, con corrente in uscita limitata a max 1 mA e tensione max 24 Vdc.
- LED e pulsante di configurazione.
- Grado di protezione: IP20.
- Ingressi ed uscite per unità segnalazione LED protetti da sovratensioni.
- Temperatura di funzionamento: -5 °C ÷ +45°C (uso interno).
- Compatibile con centrali By-me 21509 ed EasyTool Professional.

CARICHI COMANDABILI.

- Uscita per unità segnalazione LED: art. 00935.A, .B, .G, .R, .W oppure art. 00937.A, .B, .G, .R, .W (ogni led è associato al rispettivo ingresso quindi OUT1 è legato a IN1, OUT2 a IN2, OUT3 a IN3).

PLUG&PLAY.

In assenza di configurazione il dispositivo è già preconfigurato come segue:

- alla chiusura dell'ingresso 1 viene inviato sul bus uno scenario di "UP tapparelle";
- alla chiusura dell'ingresso 2 viene inviato sul bus uno scenario di "DOWN tapparelle";
- alla chiusura dell'ingresso 3 viene inviato sul bus uno scenario di "OFF luci e DOWN tapparelle".

I led associati agli ingressi segnalano la chiusura di tali ingressi accendendosi per 3 s.

Per implementare tutte queste funzioni è necessario utilizzare pulsanti NO (ad esempio art. 20008-19008-14008).

CONFIGURAZIONE CON CENTRALE BY-ME O EASYTOOL PROFESSIONAL.

Per tutti i dettagli si vedano i relativi manuali installatore scaricabili dal sito www.vimar.com

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

IMPORTANTE: I conduttori del circuito SELV sono isolati per una tensione nominale di 300 V (norma UL 1061) e possono quindi coesistere con i conduttori alimentati fino ad un massimo di 230 V~. Nell'eseguire i collegamenti deve essere posta attenzione a mantenere l'isolamento tra il circuito SELV e i circuiti a tensione pericolosa come prescritto dalle norme di installazione.

Per le possibili installazioni si veda SI-Schemi Installativi presente su www.vimar.com -> Prodotti -> Catalogo prodotti in corrispondenza del codice articolo.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva EMC. Norme EN 60669-2-5, EN 50491.

Module with 3 programmable digital inputs for potential-free contacts, 3 outputs for LED control, By-me home automation system, flush mounting (retrofit).

FEATURES.

- Rated supply voltage: BUS 29 V.
- Typical current draw: 15 mA.
- 3 configurable inputs for connecting to conventional switches or buttons.
- 3 outputs for LED signalling unit, with output current limited to max 1 mA and max voltage 24 Vdc.
- LED and configuration button.
- Protection class: IP20.
- LED signalling unit inputs and outputs protected against overvoltage.
- Operating temperature: -5 °C to +45°C (indoor use).
- Compatible with By-me 21509 control units and EasyTool Professional.

CONTROLLABLE LOADS.

- Output for LED signalling unit: art. 00935.A, .B, .G, .R, .W or art. 00937.A, .B, .G, .R, .W (each LED is paired with the respective input so OUT1 is linked to IN1, OUT2 to IN2, OUT3 to IN3).

PLUG&PLAY.

With no configuration, the device is already pre-configured as follows:

- when input 1 is closed a "Roller shutters UP" scenario is sent over the bus;
- when input 2 is closed a "Roller shutters DOWN" scenario is sent over the bus;
- when input 3 is closed a "Lights OFF and Roller Shutters DOWN" scenario is sent over the bus.

The LEDs paired with the inputs signal the closing of these inputs by switching on for 3 s.

Implementing all these functions requires using N/O buttons (for example art. 20008-19008-14008).

CONFIGURATION WITH BY-ME CONTROL UNIT OR EASYTOOL PROFESSIONAL.

For full details see the relevant Installer manuals that can be downloaded from the website www.vimar.com

INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

IMPORTANT: The SELV circuit conductors are insulated for a rated voltage of 300 V (UL 1061 standard) and they can therefore co-exist with the conductors supplied with up to 230 V~. When making the connections you must be careful to maintain the insulation between the SELV circuit and the dangerous voltage circuits as required by the installation regulations.

For the possible installation, please refer to SI-Connection diagrams for the relevant item code at www.vimar.com -> Products -> Product catalogue.

STANDARD CONFORMITY.

EMC directive. Standards EN 60669-2-5, EN 50491.

Module 3 entrées numériques programmables pour contacts sans potentiel, 3 sorties pour pilotage led, domotique By-me, installation d'encastrement (arrière support).

CARACTÉRISTIQUES.

- Tension nominale d'alimentation : BUS 29 V
- Absorption typique : 15 mA
- 3 entrées configurables à brancher à des boutons et à des interrupteurs traditionnels.
- 3 sorties pour unité de signalisation à leds, avec courant de sortie limité à 1 mA maxi et tension maxi 24 Vcc.
- LED et bouton de configuration
- Indice de protection : IP20.
- Entrées et sorties pour unité de signalisation à leds protégées contre les surtensions.
- Température de fonctionnement : -5 °C ÷ +45 °C (usage intérieur).
- Compatible avec les centrales By-me 21509 et EasyTool Professional.

CHARGES COMMANDÉES.

- Sortie pour unité de signalisation à leds : art. 00935.A, .B, .G, .R, .W ou art. 00937.A, .B, .G, .R, .W (chaque led est associée à une entrée, par conséquent OUT1 est liée à IN1, OUT2 à IN2, OUT3 à IN3).

PLUG&PLAY.

En l'absence de configuration, le dispositif est déjà préconfiguré de la façon suivante :

- à la fermeture de l'entrée 1, un scénario de « UP stores » est envoyé sur le bus ;
- à la fermeture de l'entrée 2, un scénario de « DOWN stores » est envoyé sur le bus ;
- à la fermeture de l'entrée 3, un scénario de « OFF éclairage et DOWN stores » est envoyé sur le bus.

Les leds associées aux entrées signalent la fermeture de ces entrées en restant allumées 3 secondes.

01475

Pour disposer de toutes ces fonctions, utiliser les boutons NO (par exemple art. 20008-19008-14008).

CONFIGURATION AVEC CENTRALE BY-ME OU EASYTOOL PROFESSIONAL.

Pour les détails, consulter les manuels installateur correspondants en les téléchargeant sur le site www.vimar.com

RÈGLES D'INSTALLATION.

Le circuit doit être réalisé conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

IMPORTANT : Les conducteurs du circuit SELV sont isolés pour une tension nominale de 300 V (norme UL 1061) et peuvent ainsi coexister avec les conducteurs alimentés jusqu'à un maximum de 230 V~. Lors de la réalisation des connexions, assurer l'isolation entre le circuit SELV et les circuits à tension dangereuse, ainsi que le prescrivent les consignes d'installation.

Pour les possibles installation, voir SI-Diagrams de connexion sur le site www.vimar.com -> Produits -> Catalogue produits et code de l'article.

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive CEM. Norme EN 60669-2-5, EN 50491.

Unidad con 3 entradas digitales programables para contactos libres de tensión, 3 salidas para leds, domótica By-me, montaje de empotrar (detrás de otro aparato).

CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: BUS 29 V.
- Absorción típica: 15 mA.
- 3 entradas configurables para conexión a pulsadores o interruptores tradicionales.
- 3 salidas para unidades de señalización de leds, con corriente de salida limitada a 1 mA máx. y tensión máx. de 24 Vcc.
- LED y pulsador de configuración.
- Grado de protección: IP20.
- Entradas y salidas para unidades de señalización de leds, protegidas contra sobretensiones.
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C ÷ +45°C (uso interno).
- Compatible con centrales By-me 21509 y EasyTool Professional.

CARGAS CONTROLABLES.

- Salida para unidad de señalización de leds: art. 00935.A, .B, .G, .R, .W o bien art. 00937.A, .B, .G, .R, .W (cada led está asociado a su respectiva entrada, así que OUT1 está vinculado con IN1, OUT2 con IN2, OUT3 con IN3).

PLUG&PLAY.

A falta de configuración, el dispositivo ya está preconfigurado como se indica a continuación:

- al cerrar la entrada 1, se envía por bus el escenario "SUBIR persianas";
 - al cerrar la entrada 2, se envía por bus el escenario "BAJAR persianas";
 - al cerrar la entrada 3, se envía por bus el escenario "APAGAR luces y BAJAR persianas".
- Los leds asociados a las entradas indican el cierre de las mismas encendiéndose durante 3 segundos.

Para desempeñar todas estas funciones, hay que utilizar pulsadores NO (por ejemplo, art. 20008-19008-14008).

CONFIGURACIÓN CON CENTRAL BY-ME O EASYTOOL PROFESSIONAL.

Para más detalles, consulte los correspondientes manuales de instalador que se pueden descargar de la página www.vimar.com

NORMAS DE INSTALACIÓN.

La instalación debe realizarse cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.

IMPORTANTE: los conductores del circuito SELV están aislados para una tensión nominal de 300 V (norma UL 1061) y por consiguiente pueden coexistir con los conductores alimentados hasta un máximo de 230 V~. Al realizar las conexiones, debe prestarse atención para mantener el aislamiento entre el circuito SELV y los circuitos con tensión peligrosa según establecen las normas de montaje.

Para posibles montaje, consulte SI-Eschema de conexión en www.vimar.com -> Productos -> Catálogo de productos al lado del código del artículo.

CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva sobre compatibilidad electromagnética.
Normas EN 60669-2-5, EN 50491.

Modul mit 3 programmierbaren Digitaleingängen für potenzialfreie Kontakte, 3 LED-SteuerAusgänge, Hausleittechnik By-me, Unterputzinstallation (Rückseite).

EIGENSCHAFTEN.

- Nennversorgungsspannung: BUS 29 V.
- Stromaufnahme: 15 mA.
- 3 konfigurierbare und an herkömmliche Tasten oder Schalter anschließbare Eingänge.
- 3 Ausgänge für LED-Signaleinheit mit auf max. 1 mA begrenztem Ausgangsstrom und max. 24 Vdc Spannung.
- LED und Konfigurationstaste.
- Schutzart: IP20.
- Gegen Überspannungen geschützte Ein- und Ausgänge für LED-Signaleinheit.
- Betriebstemperatur: -5 °C ÷ +45°C (Innenbereich).
- Mit Steuergeräten By-me 21509 und EasyTool Professional kompatibel.

REGELBARE LASTEN.

- Ausgang für LED-Signaleinheit: Art. 00935.A, .B, .G, .R, .W oder Art. 00937.A, .B, .G, .R, .W (jede LED ist mit dem entsprechenden Eingang verknüpft, d.h. OUT1 mit IN1, OUT2 mit IN2, OUT3 mit IN3).

PLUG&PLAY.

Das Gerät ist bei mangelnder Konfiguration folgendermaßen vorkonfiguriert:
- beim Schließen des Eingangs 1 wird ein Szenario vom Typ "UP Rollläden" an den Bus gesendet;
- beim Schließen des Eingangs 2 wird ein Szenario vom Typ "DOWN Rollläden" an den Bus gesendet;
- beim Schließen des Eingangs 3 wird ein Szenario vom Typ "OFF Beleuchtung und DOWN Rollläden" an den Bus gesendet.
Die LEDs der Eingänge zeigen das Schließen besagter Eingänge durch 3 s langes Aufleuchten an.

Für die Implementierung dieser Funktionen müssen Tasten mit Schließerkontakt verwendet werden (zum Beispiel Art. 20008-19008-14008).

KONFIGURATION MIT STEUERGERÄT BY-ME ODER EASYTOOL PROFESSIONAL.

Für alle Details wird auf die entsprechenden Installationsanleitungen verwiesen, die zum Download auf der Website www.vimar.com verfügbar sind

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

Die Installation hat nach den im Anwendungsland des Produkts geltenden Vorschriften über die Installation elektrischen Materials zu erfolgen.

WICHTIGER HINWEIS: Die Leiter des SELV-Kreises sind für eine Nennspannung von 300 V (Norm UL 1061) isoliert und können daher gemeinsam mit den mit max. bis 230 V~ versorgten Leitern eingesetzt werden. Beim Herstellen der Anschlüsse ist darauf zu achten, die Isolierung zwischen dem SELV-Kreis und den Kreisen mit gefährlicher Spannung lt. Installationsvorschriften zu gewährleisten.

Für mögliche Installationen siehe SI-Schaltplan auf der Website www.vimar.com -> Produkte -> Produktkatalog an der jeweiligen Artikelnummer.

NORMKONFORMITÄT.

EMV-Richtlinie.
Normen EN 60669-2-5, EN 50491.

Μονάδα με 3 προγραμματιζόμενες ψηφιακές εισόδους για επαφές χωρίς δυναμικό, 3 εξόδους για τον έλεγχο λυχνιών LED, σύστημα οικιακού αυτοματισμού By-me, χωνευτή εγκατάσταση (πίσω μέρος μηχανισμού).

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: BUS 29 V.
- Τυπική απορρόφηση: 15 mA.
- 3 διαμορφώσιμες εισόδους για σύνδεση σε συμβατικά πλήκτρα ή διακόπτες.
- 3 εξόδους για μονάδα σήμανσης LED, με ρεύμα στην έξοδο που περιορίζεται στο 1 mA το μέγιστο και τάση 24 Vdc το μέγιστο.
- Λυχνία LED και πλήκτρο διαμόρφωσης.
- Βαθμός προστασίας: IP20.
- Είσοδοι και εξόδους για μονάδα σήμανσης LED με προστασία από την υπέρταση.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C + +45°C (εσωτερική χρήση).
- Συμβατότητα με τις κεντρικές μονάδες By-me 21509 και το EasyTool Professional.

ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΑ ΦΟΡΤΙΑ.

- Έξοδος για μονάδα σήμανσης LED: κωδ. 00935.A, .B, .G, .R, .W ή κωδ. 00937.A, .B, .G, .R, .W (κάθε λυχνία led είναι αντιστοιχισμένη στη σχετική είσοδο και επομένως το OUT1 είναι συνδεδεμένο με το IN1, το OUT2 με το IN2, το OUT3 με το IN3).

PLUG&PLAY.

Εάν δεν υπάρχει διαμόρφωση, ο μηχανισμός είναι ήδη προδιαμορφωμένος ως εξής:

- όταν κλείσει η είσοδος 1, αποστέλλεται στο bus ένα σενάριο «ΑΝΥΨΩΣΗΣ ρολών»,
- όταν κλείσει η είσοδος 2, αποστέλλεται στο bus ένα σενάριο «ΧΑΜΗΛΩΜΑΤΟΣ ρολών»,
- όταν κλείσει η είσοδος 3, αποστέλλεται στο bus ένα σενάριο «ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ φώτων και ΧΑΜΗΛΩΜΑΤΟΣ ρολών».

Οι λυχνίες led που είναι αντιστοιχισμένες στις εισόδους επισημαίνονται το κλείσιμο των σχετικών εισόδων και ανάβουν για 3 δευτ.

Για να εφαρμόσετε όλες αυτές τις λειτουργίες, πρέπει να χρησιμοποιήσετε πλήκτρα NO (για παράδειγμα, κωδ. 20008-19008-14008).

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ BY-ME Η EASYTOOL PROFESSIONAL.

Για όλες τις λεπτομέρειες, ανατρέξτε στα σχετικά εγχειρίδια τεχνικού εγκατάστασης που είναι διαθέσιμα για λήψη από την ιστοσελίδα www.vimar.com

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις ισχύουσες ρυθμιστικές διατάξεις για την εγκατάσταση ηλεκτρολογικού υλικού στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι αγωγοί του κυκλώματος SELV είναι μονωμένοι για ονομαστική τάση 300 V (πρότυπο UL 1061) και, επομένως, μπορούν να συνδυαστούν με αγωγούς που τροφοδοτούνται με ρεύμα έως 230 V~ το μέγιστο. Κατά την πραγματοποίηση των συνδέσεων, απαιτείται προσοχή στη διατήρηση της μόνωσης ανάμεσα στο κύκλωμα SELV και τα κυκλώματα με επικίνδυνη τάση, όπως καθορίζεται στους κανονισμούς εγκατάστασης.

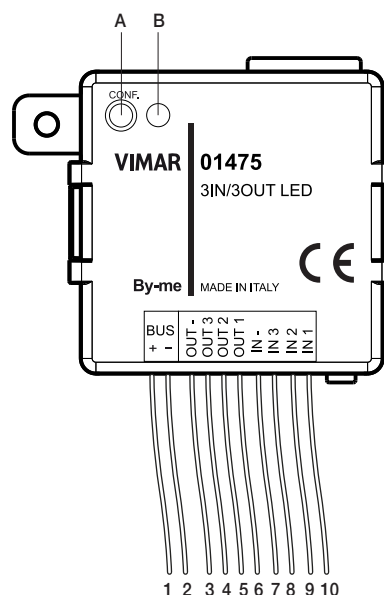
Για όλες τις λεπτομέρειες σχετικά με τις πιθανές αρχιτεκτονικές εγκατάστασης, ανατρέξτε στα SI-Σχέδια Εγκατάστασης στην ιστοσελίδα www.vimar.com -> Προϊόντα -> Κατάλογος προϊόντος και αναζητήστε το σχετικό κωδικό προϊόντος.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία EMC.

Πρότυπα EN 60669-2-5, EN 50491.

VISTA FRONTALE - FRONT VIEW - VUE DE FACE
VISTA FRONTAL - FRONTANSICHT - ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ



A: Pulsante di configurazione • Configuration button
Bouton de configuration • Pulsador de configuración
Konfigurationstaste • Πλήκτρο διαμόρφωσης

B: Led di configurazione • Configuration LED
Led de configuration • Led de configuración
Konfigurations-LED • Λυχνία led διαμόρφωσης

1,2: Cavi +, - linea BUS • Cables +, - BUS line
Câbles +, - ligne BUS • Cables +, - línea BUS
Kabel +, - BUS-Leitung • Καλώδια +, - γραμμής BUS

3,4,5,6: Cavi -, 3, 2, 1 uscite OUT • Cables -, 3, 2, 1 OUT outputs
Câbles -, 3, 2, 1 sorties OUT • Cables -, 3, 2, 1 salidas OUT
Kabel -, 3, 2, 1 Ausgänge OUT • Καλώδια -, 3, 2, 1 εξόδων OUT

7,8,9,10: Cavi -, 3, 2, 1 ingressi IN • Cables -, 3, 2, 1 IN inputs
Câbles -, 3, 2, 1 entrées IN • Cables -, 3, 2, 1 entradas IN
Kabel -, 3, 2, 1 Eingänge IN • Καλώδια -, 3, 2, 1 εισόδων IN

TIPOLOGIA DEI CAVI - TYPE OF CABLES - TYPE DE CÂBLES - TIPO DE CABLES - KABELTYP - ΤΥΠΟΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ.

TIPO CAVO - CABLE TYPE TYPE DE CÂBLE - TIPO DE CABLE KABELTYP - ΤΥΠΟΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ	CAVO - CABLE CÂBLE - CABLE KABEL - ΚΑΛΩΔΙΟ	INDICE - INDEX SOMMAIRE - ÍNDICE INDEX - ΔΕΙΚΤΗΣ	COLORE - COLOUR COULEUR - COLOR FARBE - ΧΡΩΜΑ	FUNZIONE - FUNCTION FONCTION - FUNCIÓN FUNKTION - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
UL 1061	AWG22 = 0,33 mm ²	1	Rosso - Red Rouge - Rojo Rot - Κόκκινο	Positivo Bus - Bus Positive Positif Bus - Positivo Bus Bus-Plus - Θετικό Bus
		2	Nero - Black Noir - Negro Schwarz - Μαύρο	Negativo Bus - Bus Negative Négatif Bus - Negativo Bus Bus-Minus - Αρνητικό Bus
		3	Verde - Green Vert - Verde Grün - Πράσινο	Comune - Common Commun - Común Gemeinsam - Κοινό
		4	Blu/Bianco - Blue/White Bleu/Blanc - Azul/Blanco Blau/Weiß - Μπλε/Λευκό	Uscita 3 - Output 3 Sortie 3 - Salida 3 Ausgang 3 - Έξοδος 3
		5	Marrone/Bianco - Brown/White Marron/Blanc - Marrón/Blanco Braun/Weiß - Καφέ/Λευκό	Uscita 2 - Output 2 Sortie 2 - Salida 2 Ausgang 2 - Έξοδος 2
		6	Arancione/Bianco - Orange/White Orange/Blanc - Naranja/Blanco Orange/Weiß - Πορτοκαλί/Λευκό	Uscita 1 - Output 1 Sortie 1 - Salida 1 Ausgang 1 - Έξοδος 1
		7	Verde - Green Vert - Verde Grün - Πράσινο	Comune - Common Commun - Común Gemeinsam - Κοινό
		8	Blu - Blue Bleu - Azul Blau - Μπλε	Ingresso 3 - Input 3 Entrée 3 - Entrada 3 Eingang 3 - Είσοδος 3
		9	Marrone - Brown Marron - Marrón Braun - Καφέ	Ingresso 2 - Input 2 Entrée 2 - Entrada 2 Eingang 2 - Είσοδος 2
		10	Arancione - Orange Orange - Naranja Orange - Πορτοκαλί	Ingresso 1 - Input 1 Entrée 1 - Entrada 1 Eingang 1 - Είσοδος 1

La connessione al bus, degli ingressi e delle uscite avviene mediante conduttori, lunghi circa 15 cm. I conduttori degli ingressi e delle uscite per unità segnalazione LED possono essere prolungati fino a un massimo di 30 m (sezione minima 0,33 mm²).

The connection to the bus, inputs and outputs takes place via conductors, approximately 15 cm long. The conductors of the inputs and outputs for the LED signalling unit can be extended up to a most 30 m (minimum section 0.33 mm²).

La connexion des entrées et des sorties au bus est réalisée à travers des conducteurs mesurant environ 15 cm de long. Les conducteurs des entrées et des sorties pour l'unité de signalisation à leds peuvent être prolongés jusqu'à un maximum de 30 m (section minimum 0,33 mm²).

La conexión al bus de las entradas y salidas se realiza mediante conductores, de unos 15 cm de largo. Los conductores de entradas y salidas para unidades de señalización de leds pueden prolongarse hasta un máximo de 30 m (sección mínima 0,33 mm²).

Der Bus-Anschluss der Ein- und Ausgänge erfolgt mit ca. 15 cm langen Leitern. Die Leiter der Ein- und Ausgänge für die LED-Signaleinheit können bis auf maximal 30 m verlängert werden (Mindestquerschnitt 0,33 mm²).

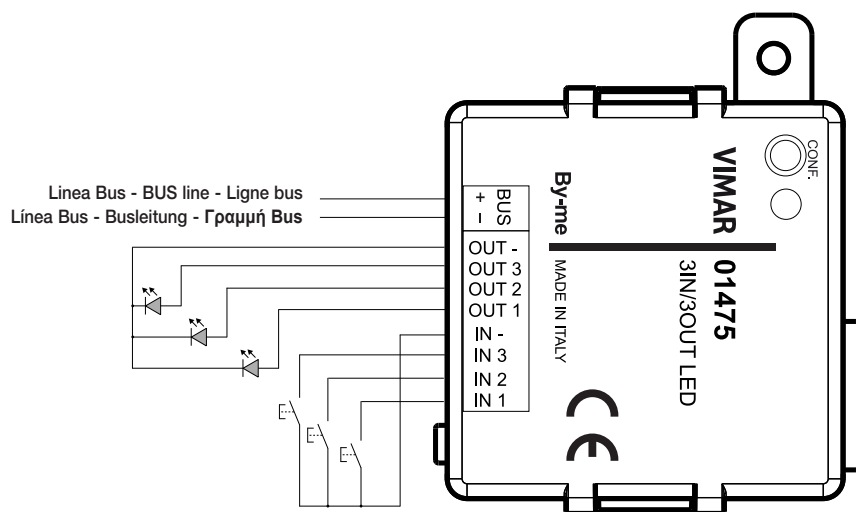
Η σύνδεση στο bus των εισόδων και των εξόδων γίνεται μέσω αγωγών, μήκους περίπου 15 cm. Οι αγωγοί των εισόδων και των εξόδων για τη μονάδα σήμανσης LED μπορούν να επεκταθούν έως τα 30 m το μέγιστο (ελάχιστο τμήμα 0,33 mm²).

COLLEGAMENTI - CONNECTIONS - BRANCHEMENTS - CONEXIONES - ANSCHLÜSSE - ΣΥΝΔΕΞΕΙΣ.

Utilizzi base: Tre pulsanti con i relativi led da retrofrutto - Basic uses: Three buttons with the relevant LEDs for retrofitting

Services de base: Trois boutons avec leds correspondantes sur arrière support - Utilizaciones básicas: tres pulsadores con los leds correspondientes detrás

Basisverwendungen: Drei Tasten mit entsprechenden LEDs auf Rückseite - Βασικές χρήσεις: Τρία πλήκτρα με τις σχετικές λυχνίες led στο πίσω μέρος μηχανισμού.



Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica VI - Italy

Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Italia) +39 0424 488 188



Fax (Export) +39 0424 488 709

www.vimar.com

49400823A0 02 1602
VIMAR - Marostica - Italy